



Брюксел, 15.2.2013
COM(2013) 79 final

2013/0050 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия на ООН за Европа относно адаптирането към техническия прогрес на правила № 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 и 129 и относно адаптирането към техническия прогрес на глобално техническо правило № 12 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

На международно равнище Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) разработва хармонизирани изисквания, предназначени да премахнат техническите пречки пред търговията с моторни превозни средства между страните по Ревизираната спогодба от 1958 г. и да гарантират, че тези превозни средства осигуряват висока степен на безопасност и опазване на околната среда.

С Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 г.“)¹, а с Решение 2000/125/ЕО на Съвета от 31 януари 2000 г. относно сключването на споразумение относно създаването на глобални технически регламенти за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства („Паралелно споразумение“)², Съюзът се присъедини към Паралелното споразумение.

Заседанията на Работна група 29 на ИКЕ на ООН — Световният форум за хармонизация на правилата за превозните средства — се провеждат три пъти годишно (през март, юни и ноември за всяка календарна година). На всяко заседание се приемат нови изменения на съществуващите правила на ИКЕ на ООН или на глобалните технически правила с цел да се отчете техническият напредък. Преди всяко заседание на Работна група 29 една от шестте работни комисии към нея приема тези предложения.

След това, по време на заседанието на Работна група 29, се гласува за окончателното приемане на измененията, притурките и поправките, стига да е налице кворум и квалифицирано мнозинство от договарящите се страни. В рамките на Работна група 29 ЕС е страна по две спогодби (от 1958 г. и 1998 г.) и гласува от името на държавите членки. За всяко заседание се изготвя решение на Съвета, известно като „мегарешение“, в което се съдържа списъкът на измененията, притурките и поправките и което позволява на Комисията да гласува от името на държавите членки на всяко заседание на Работна група 29.

В решението на Съвета се определя позицията на Съюза за гласуването на измененията, притурките и поправките, внесени за гласуване на мартенското заседание на Работна група 29 за 2013 г., което ще се проведе на 12—15 март 2013 г.

¹ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

² ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

На 6 февруари 2013 г. бе проведена консултация с Техническия комитет по моторните превозни средства и бяха взети предвид бележките на експертите на държавите членки.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Предложението определя позицията на Съюза в гласуването на измененията на следните правила на ИКЕ на ООН: № 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 и 129 и поправка 1 към глобално техническо правило № 12 на ИКЕ на ООН.

- **Правно основание**

С цел адаптиране на особеностите на Договора за функционирането на Европейския съюз, използваните преди това правни основания, посочени в съображения 1 и 2, са заменени с пряко позоваване на член 218, параграф 9 от него.

- **Принцип на субсидиарност**

Гласуването в подкрепа на международни инструменти, като проекти на правила на ИКЕ на ООН и на глобални технически правила, и включването им в системата на Съюза за одобрение на типа на моторните превозни средства може да бъде направено единствено от Съюза. Това не само предотвратява разпокъсването на вътрешния пазар, но също така гарантира еднакви здравни стандарти и стандарти за безопасност навсякъде в Съюза. Налице са и ползи от гледна точка на икономии от мащаба: продуктите могат да се произвеждат за целия пазар на Съюза и дори за международния пазар, вместо да бъдат приспособявани, за да получат национално одобрение на типа за всяка отделна държава членка.

Предвид гореизложеното предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на целите, а именно да се осигури доброто функциониране на вътрешния пазар, като същевременно се гарантира високо ниво на обществена безопасност и защита.

- **Избор на инструменти**

Предлаган инструмент: решение на Съвета.

Използването на решение на Съвета се смята за целесъобразно, тъй като е в съответствие с изискванията на член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия на ООН за Европа относно адаптирането към техническия прогрес на правила № 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 и 129 и относно адаптирането към техническия прогрес на глобално техническо правило № 12 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 и член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета³ от 27 ноември 1997 г. Съюзът се присъедини към Спогодбата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания („Ревизирана спогодба от 1958 г.“);
- (2) С Решение 2000/125/ЕО на Съвета⁴ от 31 януари 2000 г. Съюзът се присъедини към Спогодбата относно създаването на глобални технически правила за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или използват на колесните пътни превозни средства („Паралелна спогодба“);
- (3) С Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства („Рамкова директива“)⁵, системите за одобрение на държавите членки се заменят с процедура за одобрение на равнището на Съюза, с която се установява хармонизирана уредба, съдържаща административните разпоредби и общите технически изисквания по отношение на всички нови превозни средства, системи, компоненти и отделни технически

³ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

⁴ ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12.

⁵ ОВ L 263, 9.10.2007, стр. 1.

възли. С посочената директива правилата на ИКЕ на ООН бяха включени в системата на ЕС за одобрение на типа на превозните средства като изисквания за одобрение на типа или като алтернативи на законодателството на Съюза. След приемането на Директива 2007/46/ЕО правилата на ИКЕ на ООН все повече заменят законодателството на ЕС в рамките на ЕС одобрението на типа на превозните средства.

- (4) С оглед на натрупания опит и техническия напредък, изискванията относно някои елементи или характеристики, обхванати от правила № 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 и 129 на ИКЕ на ООН и от глобално техническо правило № 12, трябва да бъдат адаптирани.
- (5) Целесъобразно е да се определи позицията, която да бъде възприета от името на Съюза в Административния комитет за Ревизираната спогодба от 1958 г. и в Изпълнителния комитет за Паралелната спогодба относно измененията, които ще бъдат направени в горепосочените актове на ИКЕ на ООН,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която Европейският съюз следва да заеме в Административния комитет за Ревизираната спогодба от 1958 г. и в Изпълнителния комитет за Паралелната спогодба на 12—15 март 2013 г., е да гласува в подкрепа на предложените изменения, изброени в приложението.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на датата на нотификацията му.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Европейската комисия.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък, посочен в член 1:

Предложение за притурка 14 към серия от изменения 02 на Правило № 3 (светлоотражатели за моторни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/13
Предложение за притурка 24 към серия от изменения 01 на Правило № 6 (пътепоказатели)	ECE/TRANS/WP.29/2013/14
Предложение за притурка 22 към серия от изменения 02 на Правило № 7 (предни и задни габаритни светлини, стоп-светлини и светлини за обозначаване на най-външния габарит)	ECE/TRANS/WP.29/2013/15
Предложение за притурка 3 към серия от изменения 11 на Правило № 13 (спирачни уредби на тежкотоварни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/26
Предложение за притурка 5 към серия от изменения 04 на Правило № 19 (предни светлини за мъгла)	ECE/TRANS/WP.29/2013/16
Предложение за притурка 41 към серия от изменения 03 на Правило № 37 (лампи с нажежаема жичка)	ECE/TRANS/WP.29/2013/17
Предложение за притурка 2 към серия от изменения 01 на Правило № 43 (безопасни стъкла)	ECE/TRANS/WP.29/2013/8
Предложение за притурка 8 към серия от изменения 01 на Правило № 45 (устройства за чистене на предни светлини)	ECE/TRANS/WP.29/2013/19
Предложение за притурка 2 към серия от изменения 03 и притурка 01 към серия от изменения 04 на Правило № 46 (устройства за непряко виждане)	ECE/TRANS/WP.29/2013/9
Предложение за притурка 11 към серия от изменения 04 на Правило № 48 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация)	ECE/TRANS/WP.29/2013/20
Предложение за притурка 4 към серия от изменения 05 на Правило № 48 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация)	ECE/TRANS/WP.29/2013/21
Предложение за притурка 2 към серия от изменения 06 на Правило № 48 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация)	ECE/TRANS/WP.29/2013/22
Предложение за поправка 1 към притурка 10 към серия от изменения 04, към притурка 3 към серия от изменения 05 и към притурка 1 към серия от изменения 06 на Правило № 48 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация)	ECE/TRANS/WP.29/2013/28

Предложение за притурка 9 към серия от изменения 02 на Правило № 51 (излъчване на шум от превозни средства от категория М и N)	ECE/TRANS/WP.29/2013/3
Предложение за притурка 1 към притурка 14 към серия от изменения 01 на Правило № 53 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация за превозни средства от категория L ₃)	ECE/TRANS/WP.29/2013/29 WP.29-159-02
Предложение за притурка 4 към Правило № 60 (управлявани от водача органи за ръчно управление за мотопеди и мотоциклети),	ECE/TRANS/WP.29/2013/10
Предложение за притурка 12 към серия от изменения 01 на Правило № 67 (превозни средства, чийто двигател работи с ВНГ)	ECE/TRANS/WP.29/2013/11
Предложение за поправка 1 към притурка 5 към серия от изменения 01 на Правило № 69 (задни табели с регистрационни номера за бавнодвижещи се превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/30
Предложение за притурка 16 към първоначалната версия на Правило № 77 (светлинно устройство за паркиране)	ECE/TRANS/WP.29/2013/39
Предложение за притурка 17 към Правило № 87 (светлини за движение през деня)	ECE/TRANS/WP.29/2013/23
Предложение за притурка 15 към първоначалната версия на Правило № 91 (странични габаритни светлини)	ECE/TRANS/WP.29/2013/40
Предложение за притурка 10 към Правило № 106 (пневматични гуми за селскостопански превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/6
Предложение за поправка 1 към преработка 1 на Правило № 109 (регенерирани пневматични гуми за товарни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/27
Предложение за притурка 3 към серия от изменения 02 на Правило № 117 (гуми — съпротивление при търкаляне, шум при търкаляне и сцепление с влажна пътна настилка)	ECE/TRANS/WP.29/2013/7
Предложение за притурка 1 към серия от изменения 02 на Правило № 118 (огнеустойчивост)	ECE/TRANS/WP.29/2013/12
Предложение за притурка 3 към серия от изменения 01 на Правило № 119 (светлини за завой)	ECE/TRANS/WP.29/2013/24
Предложение за серия от изменения 01 на Правило № 121 (обозначение на органи за ръчно управление, сигнални лампи и показващи уреди)	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Предложение за притурка 1 към Правило № [128] (светодиодни светлинни източници)	ECE/TRANS/WP.29/2013/25

Предложение за поправка 1 към Правило № [129] (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца)	ECE/TRANS/WP.29/2013/31
Предложение за притурка 1 към Правило № [129] (усъвършенствани системи за обезопасяване на деца)	ECE/TRANS/WP.29/2013/37
Предложение за изменение 1 към глобално техническо правило № 12 (органи за ръчно управление, сигнални лампи и показващи уреди за двуколесни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35